



PRINZ

RIZADOR DE PELO

PZ-LS1

## 1 Conociendo el producto

Estimada clienta, estimado cliente:

Lea atentamente este manual de instrucciones, consérvelo para utilizarlo más adelante, hágalo accesible a otros usuarios y tenga en cuenta las indicaciones. Conserve el embalaje siempre que sea posible. Para evitar daños en el aparato, un uso inadecuado o el riesgo de lesiones, siga todas las instrucciones de seguridad y este manual de instrucciones. No asumimos ninguna responsabilidad por daños o accidentes derivados de no seguir el manual de instrucciones.

## 2 Uso previsto

Utilice el aparato exclusivamente para peinar el cabello de la cabeza. Utilice el aparato solo para cabello seco. El aparato está diseñado para uso privado, no para uso profesional.

Utilice el aparato únicamente para el fin previsto indicado en este manual de instrucciones. El aparato solo debe utilizarse en interiores.

### Uso indebido previsible

No utilice el rizador en otras partes del cuerpo, animales u objetos.

No utilice el aparato con cabello sintético.

No utilice el aparato con el cabello mojado.

## 3 Explicación de símbolos



Atención Peligro de descarga eléctrica



Advertencia Aviso de advertencia sobre riesgos de lesiones o peligros para su salud



Nota Aviso sobre información importante



Nota Desconectar el enchufe



Atención No sumergir el aparato en agua ni en otros líquidos.



Advertencia No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

## 4 Advertencias y consejos de seguridad



### Advertencia

- No utilice el aparato si se ha caído y/o presenta daños visibles en la carcasa o en el cable de red.
- No utilice el aparato si presenta fallos de funcionamiento o si se ha mojado.
- Si el cable de conexión a la red de este aparato está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona igualmente cualificada, para evitar peligros.
- Enrolle siempre el cable de red por completo.



### Advertencia

- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente instalada conforme a las normativas. La tensión de red debe coincidir con los datos técnicos del aparato; de lo contrario, existe riesgo de sobrecarga y cortocircuito. Tenga en cuenta el tipo de corriente. La toma debe seguir siendo fácilmente accesible incluso después de la conexión.



### ¡Atención! Un aparato eléctrico no es un juguete para niños

- ¡No deje nunca el aparato conectado sin supervisión!
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan sido instruidas sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que de ello se derivan.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados.
- Explique a sus hijos los peligros que pueden surgir en relación con los aparatos eléctricos:
  - Peligro por partes calientes del aparato
  - Peligro por corriente eléctrica
- Mantenga el aparato fuera del alcance de niños y de personas que no puedan manejar correctamente los aparatos eléctricos.
- Mantener a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de red. Podrían tirar del aparato y lesionarse.
- Por seguridad, no deje piezas de embalaje (bolsas de plástico, cartón, poliestireno, etc.) al alcance de niños o animales. Los niños no deben jugar con las bolsas de plástico, existe **¡peligro de asfixia!**



### **¡Atención! ¡Peligro de descarga eléctrica!**

- Si el aparato se utiliza en un cuarto de baño, el enchufe debe retirarse después del uso, ya que la proximidad al agua supone un peligro, incluso cuando el aparato está apagado.
- No ponga el aparato en funcionamiento si el aparato o el cable presentan daños visibles o si el aparato se ha caído previamente.
- No utilice este aparato junto con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado, ya que no está diseñado para ello y esto puede provocar riesgo de incendio.
- Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de red demasiado alta pueden provocar una descarga eléctrica.
- El enchufe, el cable de red y los contactos del aparato no deben entrar en ningún caso en contacto con agua u otros líquidos.
- Los aparatos eléctricos no son juguetes. Por ello, mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y guárdelo fuera de su alcance. No deje que cuelgue el cable de conexión.
- Como protección adicional contra los peligros causados por la corriente eléctrica, se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo nominal no superior a 30 mA en la red doméstica. Consulte a su instalador eléctrico.



### **¡Advertencia! ¡Peligro de descarga eléctrica por humedad!**

- El aparato, el cable de red y el enchufe no deben entrar en ningún caso en contacto con agua ni con otros líquidos.
- No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Conecte el aparato solo a una toma de corriente que esté lo suficientemente alejada de una persona que esté utilizando una bañera o ducha.
- No coloque nunca el aparato de modo que pueda caer al agua cuando esté conectado.
- No toque el aparato con las manos mojadas o húmedas ni cuando esté de pie sobre un suelo mojado.
- No utilice el aparato con el cabello mojado.
- Proteja el aparato contra la humedad, el goteo o las salpicaduras de agua.



### **Atención**

- No sumerja nunca el aparato ni el cable de red ni el enchufe en agua u otros líquidos, ni para limpiarlo ni para ningún otro fin.
- No utilizar en exteriores.
- Si entra líquido en el aparato, desconecte inmediatamente el enchufe. Antes de volver a ponerlo en funcionamiento, haga revisar el aparato.

- Si el aparato llegara a caer al agua, desconecte inmediatamente el enchufe y solo entonces retire el aparato. No utilice el aparato en este caso, sino haga que lo revise el servicio de atención al cliente.



### **¡Atención! Desenchufe el enchufe de red:**

- ¡después de cada uso!
  - ¡cuando no utilice el aparato!
  - ¡antes de limpiar el aparato!
  - ¡cuando se produzcan fallos durante el funcionamiento!
  - ¡durante tormentas!
- Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire siempre directamente del enchufe y nunca del cable, para evitar peligros y daños.
  - Nunca transporte el aparato por el cable de red. No doble el cable de red ni lo enrolle alrededor del aparato para evitar daños.
  - Compruebe regularmente que el cable de red no esté dañado. Si el cable de red o el aparato presentan daños, no utilice el aparato bajo ningún concepto para evitar peligro de descarga eléctrica.
  - Utilice únicamente, si fuera necesario, cables alargadores adecuados cuyos datos técnicos coincidan con los del aparato.
  - Coloque el cable de red de modo que nadie pueda tropezar con él ni tirar de él, y de forma que no se convierta en un riesgo de caída, para evitar accidentes y la caída del aparato.
  - El cable de red no debe dañarse por cantos afilados ni por el contacto con superficies calientes.
  - Asegúrese de que el cable de conexión no quede atrapado ni comprimido.



### **Advertencia**

#### **Peligro de quemaduras**

- Al utilizar aparatos eléctricos de calefacción pueden generarse altas temperaturas que pueden provocar lesiones.
- Evite el contacto de las partes calientes del aparato con la piel.
- Tenga en cuenta que las superficies pueden seguir estando calientes después del uso.
- No toque las cerdas ni las superficies calientes de la carcasa. Coja el aparato caliente solo por las zonas de agarre.
- Antes de limpiar o guardar el aparato, déjelo enfriar completamente.



### **Advertencia**

#### **Peligro de incendio**

- No cubra nunca el aparato ni lo coloque sobre objetos blandos (por ejemplo, toallas).
- Coloque siempre el aparato encendido o caliente sobre una superficie firme, seca y resistente al calor.
- Coloque siempre el aparato encendido o caliente sobre el soporte suministrado.



### **Advertencia**

#### **Peligro de daños**

- Un manejo inadecuado del aparato puede provocar daños.
- Nunca intente retirar polvo u objetos extraños con objetos puntiagudos.
- No deje que el cable de red entre en contacto con partes calientes.
- No coloque el aparato cerca de una placa calefactora u otras fuentes de calor, como un horno caliente, para evitar daños.
- No guarde el aparato junto a un radiador – las piezas de plástico podrían derretirse.
- No utilice el aparato al aire libre. El aparato no está diseñado para uso en exteriores. La humedad ambiental y las condiciones meteorológicas pueden provocar daños en el aparato.
- Guarde el aparato en un lugar seco.

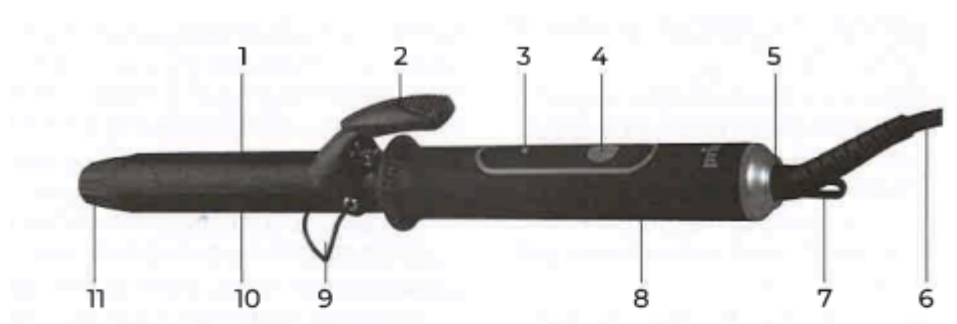
### **Reparación**



### **Nota**

- No abra ni repare el aparato usted mismo en ningún caso, ya que su correcto funcionamiento no estaría garantizado. El incumplimiento de esta advertencia anula la garantía.
- En caso de reparaciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con un distribuidor autorizado.
- En las reparaciones solo deben utilizarse piezas que correspondan a los datos técnicos originales. Este aparato contiene componentes eléctricos y mecánicos que son imprescindibles para garantizar la seguridad.

## 5 Vista general del aparato



- 1 Pinza con revestimiento cerámico
- 2 Palanca para abrir la pinza
- 3 Indicador LED de funcionamiento
- 4 Interruptor de encendido/apagado
- 5 Articulación giratoria de 360° para el cable
- 6 Cable de red
- 7 Ojal para colgar
- 8 Zona de agarre
- 9 Soporte para colocar el aparato (plegable)
- 10 Tambor de peinado con revestimiento cerámico
- 11 Punta fría del tambor

## 6 Funcionamiento

### 6.1 Indicaciones generales



#### Advertencia

- Utilice el aparato exclusivamente para el fin para el que ha sido desarrollado y del modo indicado en este manual de instrucciones.

- ¡Todo uso inadecuado puede ser peligroso!

**¡ATENCIÓN!** Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, seca, resistente al calor y antideslizante, para evitar lesiones por caídas.

- No coloque el aparato ni sobre una placa de cocina ni directamente junto a un aparato calefactor, para evitar daños por calor.

- Al principio puede producirse olor a plástico (normal en aparatos nuevos). Este olor desaparece normalmente tras algunos usos.

- Desenrolle completamente el cable de red y estírelo a toda su longitud.

- Conecte el enchufe del aparato a una toma de corriente con toma de tierra.

## 6.2 Antes de la puesta en marcha



### Atención

- Antes de utilizar el aparato, retire todo el material de embalaje.
- Compruebe que todos los accesorios estén completos y que el producto no esté dañado.

## 6.3 Puesta en marcha



### Advertencia

- Utilice el aparato solo para cabello seco.
- Para evitar daños en el cabello, como la rotura del mismo:
  - mantenga el rizador solo unos pocos segundos en un mismo punto;
  - no peine con frecuencia el cabello rubio, decolorado o teñido.



### Nota

**Antes del primer uso, encienda el aparato durante unos minutos.** Puede producirse un ligero olor debido al proceso de fabricación. Esto es inofensivo y solo ocurre en el primer uso. Asegure una buena ventilación de la habitación.

- Evalúe correctamente su tipo de cabello: el cabello fino o dañado reacciona más rápido al tratamiento que el cabello grueso y sano.
- Cuanto más fina sea la mecha que trate, más intenso será el efecto de peinado.
- No utilice geles, cremas ni otros productos de cuidado del cabello además del protector térmico, para evitar ensuciar el rizador.

### Encendido y calentamiento

1. Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y sobre el soporte desplegado.
2. Inserte el enchufe en una toma de corriente de fácil acceso.

3. Pulse el interruptor de encendido/apagado (4) para encender el aparato. El indicador LED de funcionamiento se ilumina en azul y el aparato empieza a calentarse. Al cabo de unos 4 minutos se alcanza la temperatura de funcionamiento de 220 °C.

### **Crear rizos**

1. Tras el lavado, seque primero el cabello con una toalla.
2. Cepille bien el cabello.
3. Separe un mechón de cabello y alíselo.
4. Pulse la palanca para abrir la pinza (2) y coloque el mechón entre el tambor (10) y la pinza (1).
5. Suelte la palanca y sujete el rizador con cuidado hasta las puntas del cabello.
6. Sujete el rizador por la zona de agarre (8) y enrolle el mechón hasta el punto donde desee que empiece el rizo. Para girar el rizador, también puede utilizar la punta fría del tambor (11), manteniéndola sujeta con la otra mano.

### **Mantenga siempre una distancia suficiente del cuero cabelludo.**

7. Mantenga el rizador en esta posición aprox. 10 segundos.  
**Consejo:** desenrolle el mechón en cuanto el cabello esté caliente (no ardiendo).
8. Desenrolle el mechón hasta que la pinza (1) pueda abrirse con la palanca (2) y libere suavemente el mechón rizado.
9. Repita los pasos 3–8 para peinar el resto del cabello.



### **Nota**

Al desenrollar el mechón, no tire del rizador; de lo contrario, el rizo se estiraría nuevamente.

### **Apagar y dejar enfriar**

1. Pulse el interruptor de encendido/apagado (4) para apagar el aparato.
2. Desenchufe el cable de red.
3. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de limpiarlo o guardarlo.



**El aparato no dispone de apagado automático. Después de usarlo, desenchufe siempre el aparato para desconectarlo de la red eléctrica. Incluso cuando el aparato está apagado, la proximidad al agua puede resultar peligrosa.**

## 7 Limpieza, cuidado y almacenamiento



Antes de limpiar, desenchufe siempre el aparato.



**Atención**

**Peligro de descarga eléctrica**

- Antes de la limpieza, desconecte siempre el enchufe. No sumerja el aparato, el enchufe ni el cable de red en agua.



**Atención**

**Peligro de quemaduras**

- Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- Si es necesario, limpie el aparato únicamente con un paño suave.
- Retire regularmente el polvo y las pelusas.



**Advertencia**

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.
- Guarde el aparato en un lugar seco.

## 8 Desechar



Los aparatos antiguos no deben tirarse a la basura doméstica. El símbolo siguiente indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva establece que, al final de su vida útil, el aparato no debe eliminarse con los residuos domésticos normales, sino que debe llevarse a puntos de recogida especiales, centros de reciclaje o plantas de tratamiento autorizadas. Esta entrega es gratuita. Lo mismo se aplica a las lámparas que puedan retirarse sin romperse del aparato. Proteja el medio ambiente y elimine el aparato de forma adecuada.

Los materiales de embalaje y los auxiliares de embalaje están hechos en su mayor parte de materias primas reciclables y deben incorporarse al reciclaje.

Le recomendamos:

- Eliminar papel, cartón y cartón ondulado, así como envases de plástico, en los contenedores de reciclaje correspondientes.



### ¡Peligro de muerte!

No deje embalajes ni piezas del embalaje al alcance de los niños.



### ¡Peligro de muerte!

En los aparatos desechados, corte el enchufe del cable. Corte el cable de alimentación junto con el enchufe.

## 9 Datos técnicos

Tipo de aparato	Rizador
Modelo	PZ-LS1
Tensión	100–240 V~, 50–60 Hz
Potencia	50 W
Clase de protección	II
Rango de temperatura	220 °C máx.
Diámetro del tambor de peinado	25 mm
Longitud del cable	aprox. 1,8 m

Cambios técnicos reservados.

Las medidas y los pesos son valores aproximados.

Con la marca CE, Dual GmbH confirma la conformidad con las directivas europeas aplicables a este producto.

Este aparato cumple los requisitos esenciales y las demás disposiciones relevantes de la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE, la Directiva de baja tensión 2014/35/UE, la Directiva ErP 2009/125/CE y la Directiva RoHS 2011/65/UE.

Para obtener la declaración de conformidad UE completa, envíe un correo electrónico a la siguiente dirección: [support@dual.de](mailto:support@dual.de)

## 10 Garantía

Este aparato tiene una garantía de 3 años desde la fecha de compra.

- Conserve el comprobante de compra.
- La garantía cubre defectos de material o de fabricación.
- Quedan excluidos los daños derivados de un uso indebido, falta de mantenimiento o desgaste normal.

## 11 Servicio de atención al cliente

**Importador:** Dual GmbH

Hauptstraße 1, 86925 Fuchstal, Alemania

Correo electrónico: [support@dual.de](mailto:support@dual.de)

Teléfono: +49 8191 915 777 34

Distribuido por: **Inversiones Müller S.L.** C.I.F.: B 07678170 vía Palma 3, local posterior C  
07500 **Manacor** España Tel. +34 971 566002.